



# October Newsletter

## Boletín de octubre

### Message from the Academic Director / Mensaje del Director Académico

Greetings LAS families,

Thank you for your support during our first weeks of the school year! I visit classrooms on a daily basis and I've been able to observe the implementation of our bilingual program and the positive interaction between students and teachers. With the addition of family support, we have the perfect recipe to ensure the success of each one of our jaguars and more than enough reasons to celebrate!

I'd like to invite everyone to three upcoming events. The first is **Celebrate Oak Park!** where LAS will have an informational table and together with other local area schools, we will be celebrating education within our community. Also, there will be a presentation of our ballet folklórico group, recognition of a LAS student, a free t-shirt for every student and free food! The event will be on Saturday, October 1st from 12pm-4pm at McClatchy Park (3500 5th Avenue).

On Thursday, October 13th at 5:30pm we will celebrate **Family Literacy Night** at LAS. Please join us during this event to enjoy a book fair, fun workshops for the whole family, community resources and food! Teachers and parents will be present to ensure a fun night that will bring reading motivation to our school community.

Lastly, on Friday, October 28th at 5:30pm LAS invites you to our night of **Día de Muertos and Halloween!** There will be an opportunity to wear costumes, watch student presentations, enter the haunted house, taste delicious food, and enjoy the company of our LAS families. I hope to see everyone!

Saludos Familias de LAS,

¡Gracias a todos por su apoyo durante las primeras semanas del año escolar! Diariamente, entro a los salones de clases y he podido observar la implementación de nuestro programa bilingüe y la interacción positiva entre estudiantes y maestros. Al agregar el apoyo familiar, ¡terminamos con la receta perfecta para asegurar el éxito de cada uno de nuestros jaguares y razones de más para celebrar!

Quisiera invitar a todos a tres eventos que se aproximan. El primero es **¡Celebremos Oak Park!** Donde LAS tendrá una mesa informativa y junto con otras escuelas del área local, estaremos celebrando la educación dentro de nuestra comunidad. Además, ¡habrá una presentación de nuestro grupo de baile folklórico, el reconocimiento de un alumno de LAS, una playera gratis para cada estudiantes y comida gratis! El evento se llevará a cabo el sábado, 1 de octubre de 12pm-4pm en McClatchy Park (3500 5th Avenue).

El jueves, 13 de octubre a las 5:30pm, estaremos celebrando la **Noche de Lectura Familiar** en LAS. ¡Favor de acompañarnos en el evento para disfrutar de una Feria de Libros, talleres entretenidos para toda la familia, recursos de la comunidad y comida! Maestros y padres de familia estarán presentes para asegurar una noche divertida que motiva el aumento de lectura en nuestra comunidad escolar.

Por último, el viernes, 28 de octubre a las 5:30pm, ¡LAS los invita a la noche de **Día de Muertos y Halloween!** Habrá la oportunidad de venir disfrazados, de ver presentaciones estudiantiles, de entrar a la casa de espantos, de probar rica comida, y de convivir con las familias de LAS. ¡Espero ver a todos!

### Inside this issue / En este volumen:

Message from the Academic Director / Mensaje del Director Académico.....	1
LAS Garden Work Day / Día de trabajo en el jardín de LAS.....	2
Jog-a-thon / Caminata Jaguar.....	2
Life Skills / Destrezas de la vida.....	3
Manchas Jaguares / Manchas Jaguares.....	3
Important Dates / Fechas importantes.....	4
Mission / Misión.....	4

#### INSERTS:

- October Lunch Menu / Menu de octubre
- Parent Council / Concilio de padres
- Volunteer Log / Registro de voluntarios

### No School / No hay clases



**Wednesday, October 5th**  
**Miércoles, 5 de octubre**

Teacher Work Day  
 Día de trabajo para maestros

# LAS Garden Work Day!

## *¡Día de trabajo en el jardín de LAS!*



Saturday, October 29th, 9-11AM

*We will prepare the ground for our raised beds.*

*Light refreshments will be provided.*

sabado, 29 de octubre, 9-11AM

*Prepararemos el área en donde sembraremos.*

*Se proveerán bocadillos.*

# Jogathon



PONTE LAS PILAS Y VEN A CORRER! El viernes, 14 de octubre, tendremos la Caminata Jaguar para recaudar fondos para los paseos de 5<sup>to</sup> a 8<sup>vo</sup> grado. Estaremos en Tahoe Park desde las 8:30AM hasta las 11:30AM. Solicitamos agua embotellada, fruta, Gatorade (o lo similar) y/o su ayuda.

GET YOUR JOG ON! Friday, October 14th, will be the annual 5th - 8th grade Jaguar Jog-a-Thon at Tahoe Park. This event is used to raise funds for our field trips. The event will start at 8:30AM and end at 11:30AM. We seek donations in the form of bottled water, fruit, sports drinks or your help .

Para más información, comuníquese con el equipo de secundaria.

For more information, contact the middle school team.



# Life Skills/ Destrezas de la vida



Each month throughout the school year, students will be recognized for demonstrating life skills. Please support your child in helping them to demonstrate these life skills both at school and at home. During the month of OCTOBER the LAS community will focus on the following life skills: **EFFORT and PERSEVERANCE**.

*Cada mes durante el año escolar, estudiantes serán reconocidos por demostrar destrezas de la vida. Favor de apoyar su hijo(a) al ayudarlos a demostrar estas destrezas tanto en la escuela como en casa. Durante el mes de OCTUBRE la comunidad de LAS se enfocará en la siguientes destrezas: **ESFUERZO y PERSEVERANCIA**.*


**Effort: To do your best.  
Perseverance: To keep at it.**

***Esfuerzo: Empeñar nuestro máximo y mejor esfuerzo.  
Perseverancia: Continuar trabajando por una meta, aun cuando hay dificultad.***

## Manchas Jaguares

Has your child come home with a Mancha Jaguar? That's means they were "caught" following one of our LAS rules or demonstrating the life skill of the month. These recognition tickets are used for weekly drawings in which students have the opportunity to win prizes. Be sure to congratulate your child if they come home with a Mancha!

*¿Ha llegado su hijo a casa con una Mancha Jaguar? Eso significa que fueron reconocidos por seguir una de nuestras reglas de LAS o por demostrar la destreza del mes. Estos boletos de reconocimiento se utilizan para sorteos semanales en las que los estudiantes tienen la oportunidad de ganar premios. ¡Asegúrese de felicitar a su hijo si llega a casa con una Mancha!*

Manchas Jaguares	
Estudiante: _____	Grado: _____
<b>Reconocido por:</b> <input type="checkbox"/> Mostrar Respeto <input type="checkbox"/> Tomar Buenas Decisiones <input type="checkbox"/> Resolver Problemas <input type="checkbox"/> Destreza del Mes: _____	<b>Sitio:</b> <input type="checkbox"/> Frente de la escuela <input type="checkbox"/> Pasillo <input type="checkbox"/> Salón <input type="checkbox"/> Cafetería <input type="checkbox"/> Oficina <input type="checkbox"/> Baño <input type="checkbox"/> Patio/Parque <input type="checkbox"/> Biblioteca <input type="checkbox"/> Gimnasio
	
Descripción: _____	
Otorgado por: _____	Fecha: _____





### Mark Your Calendar/ Marque su calendario

- October 5th—No School/ *5 de octubre—No hay clases*
- October 12th—Parent Association Meeting/ *12 de octubre—Junta de la asociación de padres*
- October 13th—Family Literacy Night/ *13 de octubre—Noche de lectura familiar*
- October 21st—Governing Board Meeting/ *21 de octubre—Junta de la mesa directiva*
- October 28th—Day of the Dead Celebration/ *28 de octubre—Celebración de Día de los Muertos*
- October 29th—Garden Day/ *29 de octubre—Día de trabajo en el jardín*
- October 31st—November 4th—Parent Teacher Conferences/ *31 de octubre a 4 de noviembre—Conferencias de padres y maestros*
- November 8th—Make-Up Picture Day/ *8 de noviembre—Retomo de fotos*
- November 9th—Parent Association Meeting/ *9 de noviembre—Junta de la asociación de padres*
- November 11th—No School/ *11 de noviembre—No hay clases*
- November 18th—Governing Board Meeting/ *18 de noviembre—Junta de la mesa directiva*
- November 21st—25th—No School/ *21 a 25 de noviembre—No hay clases*



## Important Dates/*Fechas importantes*

### Parent Association/*Asociación de Padres:*

The next Parent Association Meeting will be held on October 12th, 2016 at 8:45 a.m. in the Cafeteria. Attendance to Parent Association Meetings count toward volunteer hours. Come join us!

*La próxima junta de la Asociación de Padres se llevará a cabo el 12 de octubre de 2016 a las 8:45a.m. en la cafetería. La asistencia a las reuniones de la Asociación de Padres cuenta como horas comunitarias de voluntario. ¡Únase a nosotros!*

### Governing Board/*Mesa Directiva*

The next Governing Board meeting will be **Friday, October 21st at 5:30 p.m. in Room 7**

*Las siguiente reunión de la Mesa Directiva será el **viernes, 21 de octubre a las 5:30 de la tarde en salon 7***

#### Mission

The LAS mission is to create a learning community where students:

Utilize bilingual (Spanish and English) academic knowledge and skills in real-world situations and diverse settings.

(BILITERACY)

Develop and exhibit positive self-esteem, pride, confidence, and respect for themselves and others. (CONFIDENCE AND LIFE SKILLS)

Demonstrate leadership skills in order to build bridges between communities and apply critical thinking skills to solve problems, promote social justice, and create change in society. (LEADERSHIP AND CRITICAL THINKING)

#### Vision

Our vision is to provide an exceptional two-way Spanish immersion program for all students.

#### Declaration

We are prepared to learn  
We are a diverse community  
We are attaining high academic achievement in  
Spanish and English  
We are proud to be bilingual  
Together we will lead our  
multi-cultural world